

2

YUNITS ACADEMY

LONDONS AVIZIE

Nr. 1376.

4. maij .

1973.

Latviešu māja Almelijā

GRĀMATVEDĪBAS PĀRSKATS PAR 1972. GADU

	Peļņas un zaudējumu konts	
	Debets	Kredits
Pastāvīgie iemītņieki		£10.546,45
Viesi un vasaras kolonija		3946,80
Dārzkopība		326,04
Dažādi ieņēmumi		1750,19
Ziedojumi		48,70
Draudzīga's aicinājums		241,30
Īrnieki		154,40
Pabalsts nomai		250,00
Novēlējumi		36,00
Algas pastāvīgiem kalpotājiem	£2180,50	
Algas sezonas kalpotājiem	230,00	
Sociālā apdrošināšana	517,19	
Noma, nodevas	556,70	
Apkure	2134,31	
Elektrība apgaismošanai	484,08	
Satiksme	237,08	
Veļas mazgāšana, etc.	993,17	
Birojs (tālrunis, pasts, etc.)	131,62	
Remonti	485,00	
Bērnu kolonija	95,05	
Dažādi izdevumi	504,19	
Patērētā pārtika, pašu ražotā	481,95	
Patērētā pārtika, pirkta	7201,20	
LNPL	200,00	
Inventāra amortizācija	350,00	
Vasaras mājas amortizācija	350,00	
Peļņa 1972. gadā	167,84	
	£17.299,88	£17.299,88

LATVIEŠU VALODAS JAUTĀJUMI

Piezīme par vārdu tirdzniecību

ina Luce, Londonas Avizes š. g. 30. marta numur rakstā par Mrti a Zverta auno lugu Totms un izsacdam sar par valodu, spriež, ka apz m jums tirdzniecība šot autora, t.i. Mrti a Zverta jaunvārds. M su izcil dr mu rakstnieka latviski, oti bag t, daudz viet s neparasti ekspres v un dialogos bieži vien l dz p d jam koncentr t valoda tieš m pelnjusti, ka tai piev ršas valodas un stila p tnieki, velt dami tai plašus un r p gus apskatus un tirdz jumus.

Ar terminu tirdzniecība (angļu nugget, franču pēpīte) m dz apz m t dab retumis uzejamus t ra metalla gabalus; visbiež k run par zelta atradumiem (sal. v cu Goldklumpen) — kad tas nav graudu vai smalku smilšu veid .

Par šo apz m jumu j piebilst, ka tas nav pavisam vecs vārds latviešu valodā (Latvijā zelta atrad u nebija), ta u jau diezgan ilgi lietots m su rakstos. To uzejam, piem ram, daž d s jau 50-os gados R g izdot s v rdn c s. Kam pašreiz b tu pieejami neatkar g s Latvijas k dreiz j s Terminolo ijas komisijas atzinumu public jumi, var tu p rliecin ties, vai šis tirdz a vārds nav jau 20-os gados tieši š s komisijas ieteikts. Tas š iet darin ts, paz stot krievu v rdu samorodok, kas ir š du dab radušos t rmetalla gabalu apz m jums šin valod .

K rlis Dravi š.